

eXternal

Pavimenti in legno per esterni
Wood floors for eXternal use



eXternal

Pavimenti in legno per esterni Wood floors for eXternal use



La linea eXternal di Friulparchet® si compone di:
The eXternal range by Friulparchet® consists of:

- FriulDeck
- FriulGarden

Certificati per offrire maggiore qualità Certified to give top quality warranty

Trasparenza, soddisfazione del cliente, qualità dei prodotti si traducono in una risposta concreta: la scheda prodotto rilasciata da Friulparchet® attesta l'effettivo impegno dell'azienda rivolto alla tutela del consumatore. La "certificazione aziendale UNI-EN-ISO 9001:2000" e il buon esito delle prove di laboratorio effettuate dal CATAS fanno sì che il successo dell'azienda sia direttamente proporzionale alla soddisfazione del cliente, collocato sempre al centro della dinamica aziendale.

Both quality of products and a transparent, mutually satisfied relation with the customers become an effective answer with the product card issued by Friulparchet®, which certifies its true commitment for consumer protection. The "UNI-EN-ISO 9001:2000 certified quality system" as well as the positive results of the tests performed by CATAS laboratories range set the customer satisfaction as a point of constant reference of the company dynamic progress and success.

Tutte le fotografie presenti in catalogo hanno valore cromatico puramente indicativo. Essenze e formati possono variare. All the pictures of this catalogue are just an indication as for colour grade. Wood species and sizes may change.

UNI EN 14342:2005
CE



eXternal è la linea che Friulparchet® ha dedicato al parquet per esterni proponendo una gamma di prodotti adatti a ogni esigenza. Friulparchet® ha voluto così soddisfare la richiesta di chi ricerca spazi e momenti per trascorrere il tempo libero all'aperto, nella natura. Grazie alle essenze legnose utilizzate, i prodotti di eXternal sono perfettamente integrati ed in sintonia in ogni ambiente, oltre che particolarmente adatti all'utilizzo in bioedilizia ed in architettura d'ambiente. Friulparchet® intende così valorizzare l'impiego del legno per piccole e grandi realizzazioni da esterno, utilizzando prodotti naturali, eco-compatibili, alternativi ai tradizionali materiali cementizi, ceramici e plastici. Per la linea eXternal sono state selezionate soltanto le essenze con proprietà intrinseche di grande pregio estetico unito a particolare durabilità nel tempo.

eXternal by Friulparchet® is a range of parquets for outdoor floors including different products to fit all purposes. Friulparchet® wanted to meet the need to create a space to enjoy one's free time outdoor, in the nature. The selection of wood species used for eXternal are harmoniously integrated with all environments, and also particularly adapted to be used for green housing and landscape architecture. Friulparchet®'s aim is to accentuate the use of wood for all small and large outdoor works with natural eco-compatible materials, as an alternative to concrete, ceramics or plastics. To develop the eXternal range, only the wood species with intrinsic properties of great value and high durability in time are selected.

Molto più che semplici pavimenti per esterni Much more than ordinary floors for external use



e•ternal Friuldeck in Iroko. e•ternal Friuldeck in Iroko.

FriulDeck

*eXternal FriulDeck risolve, in una soluzione elegante e di grande formato, le esigenze estetiche e funzionali per gli spazi aperti. Sicuramente di grande fascino, è capace di esprimere tutti i vantaggi del pavimento sopraelevato.
eXternal FriulDeck makes an elegant large-sized solution to meet all the beauty and functional needs of an open space.
Undoubtedly appealing, it incorporates all the advantages of an elevated floor.*

Caratteristiche tecniche di fabbricazione Manufacturing features

- eXternal FriulDeck, parquet per esterni a listoni in legno massello, è resistente, elegante e di facile applicazione, ideale per creare esclusive zone calpestabili per bordi piscina, terrazze, verande, gazebo, giardini, anche in presenza di difficili condizioni ambientali. Con l'esperienza e la professionalità che da sempre ci contraddistinguono quali produttori di parquet di legno per uso abitativo, abbiamo selezionato specie legnose come il Iroko, l'Iroko, l'Ipè, l'Amgelin Amargo ed il Teak perché le più resistenti contro le avverse condizioni climatiche e l'usura del tempo che agiscono all'aperto. FriulDeck non necessita di particolare manutenzione grazie alle particolari proprietà intrinseche di queste essenze che limitano nel tempo il formarsi di muffe e batteri, cause principali del deterioramento del legno. A posa ultimata è consigliato lavare abbondantemente il parquet, possibilmente con acqua calda a forte pressione, per permettere la fuoriuscita dei tannini e dei sali minerali presenti nel legno. È seguito applicare oli di manutenzione al fine di far risaltare le cromaticità del legno e limitare l'aggressione degli agenti atmosferici. Il listone massello FriulDeck viene montato su magatelli flottanti o fissati a tassello. Si può scegliere tra la posa tradizionale, maggiormente utilizzata, con viti a vista sulla faccia superiore, oppure con l'utilizzo di piastrelle di fissaggio a clip. In caso si dovesse scegliere questo ultimo metodo di posa, è necessario richiedere che i listoni vengano forniti con aggiunta di apposite scanalature laterali per l'alloggiamento delle clips in acciaio. Per rendere il calpestio piacevole e sicuro anche a piedi nudi, gli spigoli dei listoni vengono leggermente arrotondati e contro il rischio di scivolo è possibile richiedere la particolare lavorazione di zigrinatura antiscivolo sulla faccia a vista.

- eXternal FriulDeck is an outdoor parquet floor made of solid wood planks, strong, elegant and easily laid, an ideal solution to beautifully pave trampling areas, e.g. pool edges, balconies, verandas, gazebos, gardens, also where subject to harsh weather conditions. With the experience and professional skills as manufacturers of wooden floors for living spaces, we have selected such wooden species as Iroko, Iroko, Ipè, Amgelim Amargo and Teak, which feature the greatest resistance to bad weather and to the wear and tear of time. FriulDeck will need no special maintenance thanks to the intrinsic properties of these woods, which reduce the formation of moulds and bacteria, the main causes for deterioration of wood. Once the parquet is laid, you are recommended to wash it thoroughly, preferably by pouring warm water at high pressure, so as to allow the tannins and minerals contained in wood to get out. Then, spread a maintenance oil to emphasize the colours of wood and reduce the impact of atmospheric agents. FriulDeck heartwood plank is fitted on wooden laths, which may be floating or anchored. You may choose either a traditional widespread laying method by using visible screws on top or using non visible anchoring plates. If you choose the latter, ask that the planks be supplied with special lateral grooves to accommodate the steel clips. For nice and safe trampling when barefoot, the edges of the planks are slightly rounded. Also, for antiskid purposes, you can ask for a special milled finish on the top surface.

Le essenze disponibili Available wood species

- Merbau
- Iroko
- Teak
- Ipè
- Amgelin Amargo

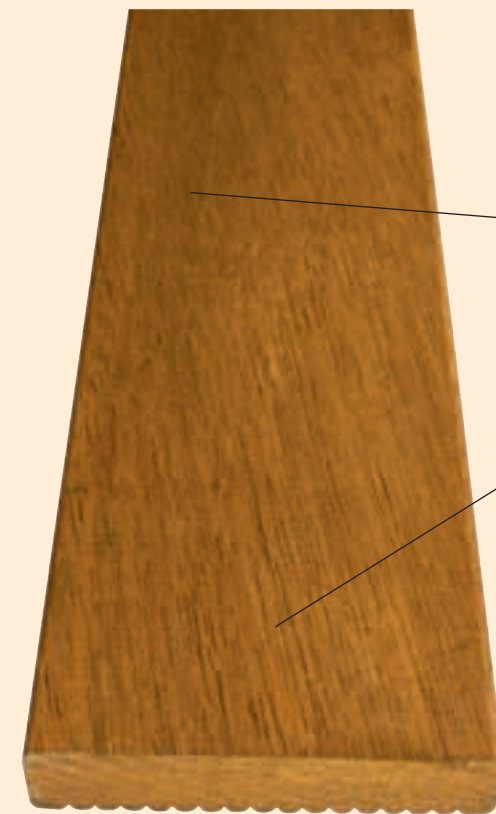
Formati

Measures

- spessore thickness 18/20 mm
- larghezza width 90/120 mm
- lunghezza length 1800/2400 mm

Tipo di posa Laying method

- Avvitata By screws
- Con clips With clips



- Faccia liscia
Smooth finish
- Legno massello
Solid wood
- Spigolo arrotondato
Rounded edge



- Zigrinatura (antiskid)
Grooved finish (antiskid)
- Scanalatura per alloggiamento clips
Groove to accommodate the clips



Restituire al legno il suo ambiente naturale
Bring wood outdoor • ack to its natural environment

e•ternal FriulGarden in Teak. e•ternal FriulGarden in Teak.

FriulGarden

eXternal FriulGarden è ideale per ogni spazio all'aperto – terrazze, pati, bordi piscina, etc. – in quanto garantisce semplicità di posa, una continua ventilazione che evita la formazione di muffe, una sicura protezione data dall'impermeabilizzazione, facilità di ispezione e comodità per il passaggio di cavi o tubi.
eXternal FriulGarden is an ideal solution for all outdoor spaces – balconies, patios, pool edges, etc. – because it guarantees user-friendly installation, constant ventilation to avoid mould formation, safe waterproof protection, easy inspection and room for cables and pipes.

• aratteristiche tecniche di fa••ricazione Manufacturing features

- eXternal FriulGarden: il gioco mutevole delle tonalità del legno, la semplicità nella posa e la capacità di rendere ogni area esterna elegante e raffinata, sono le qualità che fanno di FriulGarden l'espressione naturale per ogni personalità. Grazie alla sua speciale struttura, il prodotto si monta senza ausilio di attrezzature specifiche: non è quindi necessario l'intervento di un tecnico specializzato. Esclusivamente in legno massello di • erbau, Ipè, Amgelin Amargo e Teak, FriulGarden è autoportante e pu• poggiare su qualsiasi fondo planare, resistere a carichi e sollecitazioni anche elevati. Al fine di impedire il contatto con i microrganismi del terreno, consentire una giusta aerazione e un corretto drenaggio dell'acqua, è possibile rialzare le quadrotte mediante speciali accessori di materiale plastico, creati appositamente per compensare qualsiasi dislivello: la qualità, già garantita dai prodotti Friulparchet®, risulta così tecnicamente perfetta nel tempo.
• peraltro possibile ideare pavimentazioni con diverse geometrie di posa, creando un fascino ed uno stile ineguagliabili. Anche per FriulGarden, come per FriulDeck, si consiglia di lavare abbondantemente a posa ultimata, possibilmente con acqua calda a forte pressione, per permettere la fuoriuscita dei tannini e sali minerali presenti nel legno. Successivamente, applicare oli di manutenzione al fine di far risaltare la cromaticità del legno e limitare le aggressioni degli agenti atmosferici.

- eXternal FriulGarden: the changing effect of the tones of wood, easy laying operation and the ability to make all outdoor spaces elegant and refined, are the qualities that make FriulGarden a natural eXpression for all preferences. Thanks to its special construction, the product can be fitted without any special tools, so that you will not need qualified staff for installation. All in • erbau, Ipè, Amgelim Amargo and Teak solid wood, FriulGarden is a self-bearing floor and can be laid on any supports, and can resist against big loads and stress. To avoid contact with the microorganisms found in earth, and guarantee proper ventilation and water drainage, the planks can be raised with special plastic accessories specially designed to compensate all differences in level. Therefore, the quality guaranteed by Friulparchet® remains technically perfect over time.
• oreover, different laying configurations are possible, to create floors of incomparable charm and style. • ith FriulGarden as with FriulDeck, you are recommended to wash the floor thoroughly after laying, preferably by pouring warm water at high pressure, so as to allow the tannins and minerals contained in wood to get out. Then, spread a maintenance oil to emphasize the colours of wood and reduce the impact of atmospheric agents.

e essenze disponi•ili Availa•le • ood species

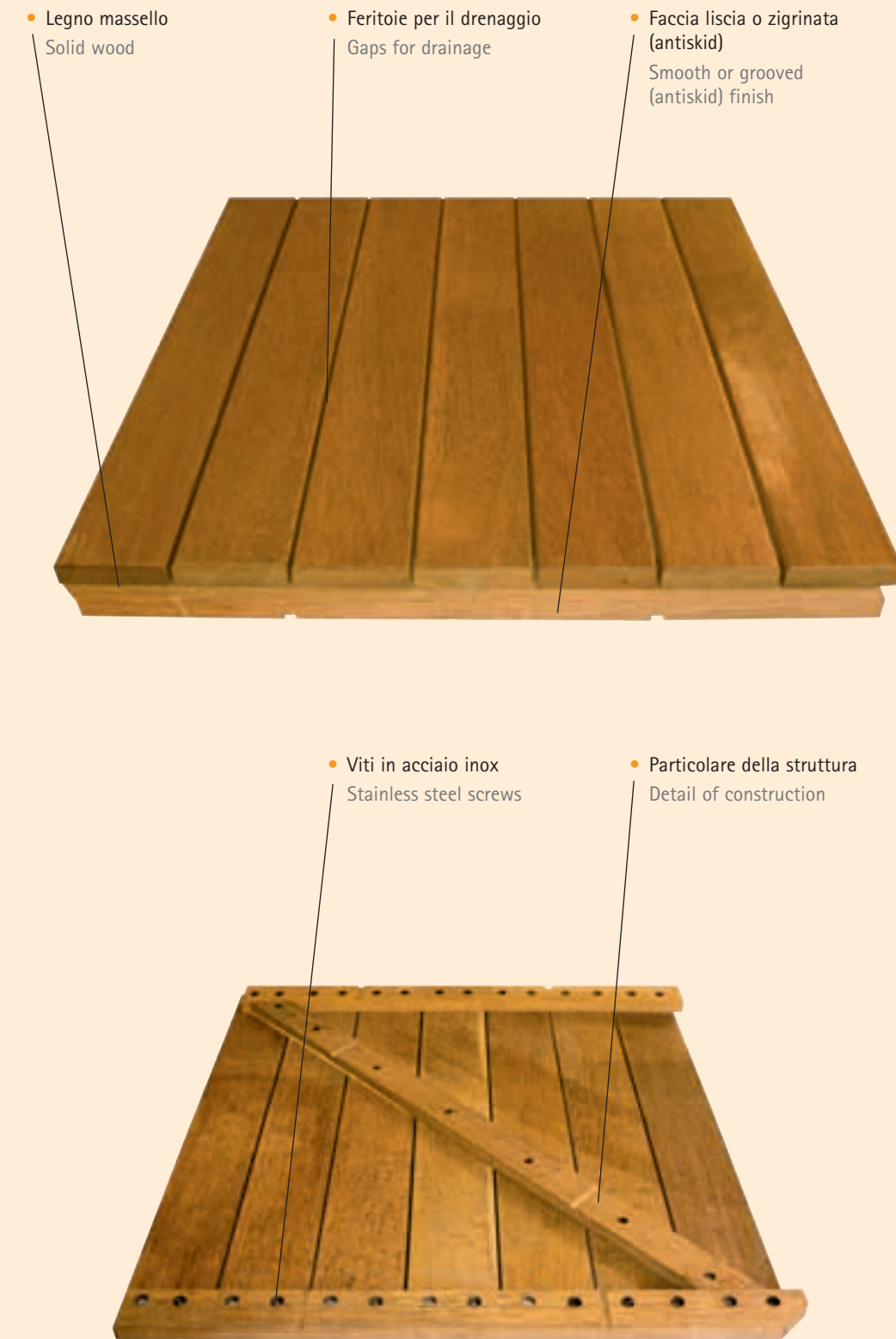
- Merbau
- Ipè
- Teak
- Amgelin Amargo

Formati • izes

- spessore thickness 30 mm
- larghezza width 500 mm
- lunghezza length 500 mm

Tipo di posa aying method

- Flottante By floatage



Essenze Wood species

Accessori per la posa Laying tools

Ossidazione naturale dell'essenza Natural oxidation of the wood

Esse	Esse	Esse	Esse	Esse	Esse
					
Merbau Merbau	Amgelin Amargo Amgelin Amargo	iroko iroko	Teak Teak	iroko iroko	iroko iroko
provenienza origin Asia	provenienza origin South America	provenienza origin Africa	provenienza origin Asia	provenienza origin South America	provenienza origin South America
durezza hardness Elevata High	durezza hardness Media Medium	durezza hardness Media Medium	durezza hardness Media Medium	durezza hardness Elevata High	durezza hardness Elevata High
peso specifico specific weight kg/m³	peso specifico specific weight kg/m³	peso specifico specific weight kg/m³	peso specifico specific weight kg/m³	peso specifico specific weight kg/m³	peso specifico specific weight kg/m³
stabilità stability Elevata High	stabilità stability Media Medium	stabilità stability Elevata High	stabilità stability Elevata High	stabilità stability Media Medium	stabilità stability Media Medium

Alterazioni cromatiche per ossidazione

Stains by oxidation

Per comprendere appieno le patologie che possono affliggere i materiali lignei, dobbiamo pensare ad essi come ad organismi viventi che, anche dopo secoli dall'abbattimento dell'albero e dalla loro messa in opera, continuano la loro evoluzione e hanno reazioni ben precise di fronte all'ambiente esterno, sia per difendersi, sia per adattarsi a condizioni ambientali avverse o che, comunque, possono variare per un'infinità di motivi.

La fotosensibilità dei legni costituisce un fenomeno naturale ed inevitabile della materia prima, per azione di elementi esterni come l'aria e la luce. In generale si verifica una vera e propria reazione foto-chimica di ossidazione, causata in particolare dai raggi ultravioletti della luce naturale. I principali responsabili dei mutamenti cromatici sono gli estrattivi presenti nei legni, quindi maggiore è il contenuto di essi, maggiore sarà l'alterazione cromatica. È questo il motivo per cui risultano particolarmente evidenti i mutamenti cromatici nelle specie di origine tropicale e lo sono invece molto di meno in tutti i legni di origine europea.

Anche una bassa presenza di umidità può provocare alterazioni cromatiche, ma soprattutto alterazioni fisiche. Un ambiente troppo secco porta ad una progressiva disidratazione del legno, e, quindi, ad una mancanza di elasticità che può provocare fessurazioni e spaccature a partire dalle zone più prossime ai nodi. Tutto questo porterà a dilatazioni anomale e, quindi, a spaccature, e ad una ritenzione idrica.

For a full understanding of the pathologies of wooden materials, we have to consider them as living organisms which, even after centuries from felling or laying, continue their life showing some definite reactions against the habitat they are in, both as self-protection measure and as adapting method with hostile or ever changing weather and environmental conditions.

Photosensitivity of wood is a natural and inevitable reaction of the material with elements like air and light. We may say that it is a true photo-chemical reaction of oxidation, being caused in particular by UV sun rays. Stains are mainly produced by the extractives, so the more they are, more stains there will be. That is the reason why stains are much more evident in wood species from tropical origin rather than from European one.

Even a low humidity/moisture degree may cause stains, even if it is mostly about biodeteriorations. Too dry habitats may cause wood dehydration, and the subsequent lack of elasticity may produce fissures, shakes and flaws starting from nearby the knots. All of that will bring about anomalous swelling and, in the end, cracks and some water retention.

		Altezza mm Height mm
Dischi livellatori Levelling disks		
	Livellatore Grader	
Supporti fissi Fixed base supports		
	Supporto BP 18 sp Base forata BP 18 sp base support, punched base	14
	Supporto BP 18 sp Base forata BP 18 sp base support, punched base	17
	Supporto BP 19 sp Base forata BP 19 sp base support, punched base	19
Supporti a martinetto fissi e regolabili Jack base supports, fixed and adjustable		
	Supporto a martinetto altezza fissa Jack base support, fixed height	28
	Supporto a martinetto altezza fissa Jack base support, fixed height	38
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	40-60
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	60-80
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	90-100
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	120-140
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	140-190
	Supporto a martinetto altezza variabile Jack base support, adjustable height	190-220
Clips di fissaggio Listoni FriulDeck Fastening clips for FriulDeck Planks		
	Clips in acciaio inox - 8. 8 ogni mqStainless steel clips - 8. 8 by sqm	
Viti di fissaggio Listoni FriulDeck Fastening screws for FriulDeck Planks		
	Viti in acciaio inox - 8. 90 ogni mqStainless steel screws - 8. 90 by sqm	
	Viti in acciaio inox - 20. 8. 8 ogni mqStainless steel screws - 20. 8. 8 by sqm	
Prodotti per la cura e manutenzione di eXternal Products for eXternal maintenance and care		
	Impregnante - Lios Sundeck Wood Oil - 1 lt. Filler - Lios Sundeck Wood Oil - 1 lt.	
	Deetergente - Lios Sundeck Soap - 2 lt. Deetergent - Lios Sundeck Soap - 2 lt.	



•aratteristiche Features

Le essenze utilizzate per i prodotti della linea eXternal sono particolarmente adatte per applicazioni in esterno in quanto, grazie alla loro notevole stabilità e durabilità, garantiscono un ottimo risultato nel tempo anche in ambienti climaticamente difficili e con repentine variazioni di umidità. La posa con l'ausilio di viti impone una perforazione delle sedi al fine di evitare rotture lungo le fibre del legno. È comunque necessario eseguire un completo ciclo di manutenzione e pulizia almeno una volta l'anno.

The wood species used in the eXternal range are particularly adapted for outdoor applications. In fact, thanks to their great stability and durability, they guarantee ultimate performance over time also under harsh weather conditions and sudden changes in humidity. When laying planks with screws, you need to bore through the support to avoid cracks in the wooden fibres. A complete cycle of maintenance and cleaning is required at least once a year.

ESSENZA WOOD SPECIES	Stabilità Stability	Durezza Hardness	Fotosensibilità Photosensitivity	In Piscina for Swimming pool	in Terrazzo for Balconies	in Giardino for Gardens
Merbau Merbau	• • • • •	• • • • •	Instabile Unstable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable
Amgelin A. Amgelin A.	• • • •	• • • • •	Instabile Unstable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable
Iroko Iroko	• • • • •	• • • • •	Instabile Unstable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable
Ipè Ipè	• • • •	• • • • •	Instabile Unstable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable	Idoneo Suitable
Teak Teak	• • • • •	• • •	Instabile Unstable	Ideale Perfectly suitable	Ideale Perfectly suitable	Ideale Perfectly suitable

Stabilità
È molto importante conoscere il valore della stabilità di un legno. Questo vi permetterà di scegliere in base alle vostre reali esigenze e stile di vita, senza preconcetti o addirittura disinformazione su ciò che vi deve offrire il pavimento in legno per esterno. Rimane molto importante comunque valutare il supporto, la tecnica di posa, la tecnica di finitura ed il luogo dove andrà posato il vostro pavimento per esterno Friulparchet®. Tenendo presente questi pochi elementi, e lasciandovi consigliare dai tecnici Friulparchet® a vostra disposizione, potrete godere di un pavimento in legno per esterno il più stabile possibile.

Stability
It is very important to know the stability grade of the wood species. That will let you choose according to your needs and lifestyle, without prejudices or even wrong information about quality and performance of wooden floorings for external use. Moreover, it is to consider the kind of substrate, the laying and finishing techniques, and the place where your Friulparchet® outdoor wooden floor will 'live', too. If you just do so, and let you be adviced by Friulparchet® technical staff as well, you will enjoy for sure a definitely stable wooden floor for external use.

Durezza
I componenti principali del legno sono: cellulosa (40-60% del peso secco), lignina (20-30%), maggiore è la quantità di lignina, più duro e compatto è il legno.
Per durezza del legno si intende la resistenza che esso contrappone alla penetrazione di un oggetto.
Misurazione della durezza col metodo Brinell: prova effettuata tramite la pressione di una sfera d'acciaio del diametro di 1 cm su un campione di legno. Il valore è dato dall'area dell'intaccatura divisa per la forza applicata.
Misurazione della durezza metodo Janka: prova effettuata con lo stesso criterio del metodo Brinell con una sfera d'acciaio del diametro di 11,284 mm. Il valore è dato in questo caso dal carico necessario a far penetrare la sfera fino al suo diametro.

Hardness
The main components of wood are: cellulose (40-60% of dry weight), lignin (20-30%) - the more is the lignin, the harder is the wood.
With the word hardness it is meant the wood resistance against penetration forces. By Brinell's hardness method of measurement, the testing consists of a ø 1 cm steel ball pressing a piece of wood. The result will be given by the value of the indented surface area divided by the applied force. By Janka's hardness method of measurement, the testing is performed with the same standard as for Brinell's testing, but using a Ø 11,284 mm steel ball. In this case the result will be given by the value of the needed force to get the ball penetrated up to its own diameter line.



Quando il legno diventa elemento di design
When design is featured •y Wood

e•ternal FriulDeck in Mer•au. e•ternal FriulDeck in Mer•au.

